



JPMorgan Chase Bank, N.A.  
 P O Box 182051  
 Columbus, OH 43218-2051

Marzo 07, 2019 a Abril 04, 2019  
 Número De Cuenta: **000000757100115**

**INFORMACIÓN PARA ATENCIÓN AL CLIENTE**

Sitio Web:	<b>Chase.com</b>
Centro de atención al cliente:	<b>1-800-935-9935</b>
Personas sordas y con problemas de audición:	1-800-242-7383
Para Español:	1-877-312-4273
Llamadas internacionales:	1-713-262-1679

00271004 DRE 703 219 09519 NNNNNNNNNN 1 000000000 04 0000

NELLY B RAMIREZ MATE  
 54 WILLIAMS AVE  
 SAN FRANCISCO CA 94124-2636



**We updated our disclosures**

On March 17, 2019, we published an updated version of our Deposit Account Agreement and the document explaining our Additional Banking Services and Fees. You can get the latest agreements at [chase.com/disclosures](http://chase.com/disclosures), at a branch or by request when you call us. Here's what you should know:

- We're using a payment network that supports real-time payments. When you send or receive a real-time payment, you confirm that you're not acting on the behalf of someone who is not a U.S. citizen or resident. (General Account Terms, Section I, Rules governing your account)
- We've reduced the Chase wire fee to send an international wire in a foreign currency to \$5 per transfer when you use [chase.com](http://chase.com) or the Chase Mobile<sup>®</sup> app. As a reminder, there is no Chase wire fee when your transfer is equal to \$5,000 U.S. dollars or more. Also, there is never a Chase wire fee to send a wire from a Chase Premier Plus Checking<sup>SM</sup> with enhanced military benefits, Chase Sapphire<sup>SM</sup> Checking, or Chase Private Client Checking<sup>SM</sup> account.

Please call us at the number on this statement if you have any questions.

**Actualizamos nuestras divulgaciones**

El 17 de marzo de 2019, publicamos una versión actualizada de nuestro Contrato de cuenta de depósito y el documento que explica nuestros Servicios bancarios y cargos adicionales. Puede obtener los contratos más recientes en [chase.com/disclosures](http://chase.com/disclosures), en una sucursal o solicitándolos cuando nos llame. Esto es lo que debe saber:

- Estamos usando una red de pagos que admite pagos en tiempo real. Al enviar o recibir un pago en tiempo real, usted confirma que no está actuando en nombre de una persona que no es ciudadana o residente de los Estados Unidos. (Términos generales de la cuenta, Sección I, Normas que rigen su cuenta).
- Hemos reducido el cargo de transferencia bancaria de Chase a \$5 por transferencia para enviar una transferencia bancaria internacional en una moneda extranjera usando [chase.com](http://chase.com) o la aplicación Chase Mobile<sup>®</sup>. Como recordatorio, Chase no cobra un cargo de transferencia bancaria cuando su transferencia es igual o mayor a \$5,000. Además, Chase nunca cobra un cargo de transferencia bancaria para enviar una transferencia desde una cuenta Chase Premier Plus Checking<sup>SM</sup> con beneficios mejorados para militares, Chase Sapphire<sup>SM</sup> Checking, o Chase Private Client Checking<sup>SM</sup>.

Por favor, si tiene alguna pregunta llámenos al número en este estado de cuenta.



## RESUMEN DE CUENTA DE CHEQUES

Chase Total Checking

	CANTIDAD
<b>Saldo inicial</b>	<b>\$1,494.51</b>
Depósitos y Adiciones	14,805.99
Retiros de cajeros automáticos y compras con tarjeta de débito	-13,702.29
Retiros Electrónicos	-326.00
Otros retiros	-3,200.00
Cargos	-287.00
<b>Saldo final</b>	<b>-\$1,214.79</b>

## DETALLE DE TRANSACCIONES

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
	<b>Saldo inicial</b>		<b>\$1,494.51</b>
03/07	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 03/07 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	<b>515.42</b>	2,009.93
03/07	Depósito de cámara de compensación automatizada. Irs treas 310 tax ref PPD ID: 9111036170	<b>2,087.00</b>	4,096.93
03/07	03/07 retiro. Withdrawal	-1,900.00	2,196.93
03/08	Retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM withdraw 03/08 13255 san pablo avenue san pablo CA card 3447	-504.00	1,692.93
03/08	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	1,173.43
03/08	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	653.93
03/08	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	134.43
03/08	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	-385.07
03/08	Cargo por retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-with	-2.50	-387.57
03/08	Cargo por consulta en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-inq	-2.50	-390.07
03/08	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$519.50 Card purchase with pin - details: 7163160308global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-424.07
03/11	Compra con tarjeta. Card purchase 03/08 pnm -- apoyo financi 888-5539196 CA card 3447	-170.00	-594.07
03/11	Compra con tarjeta. Card purchase 03/08 sfmta cit pymnt web 415-7013000 CA card 3447	-110.00	-704.07
03/11	Compra con tarjeta. Card purchase 03/08 farmers ins billing 877-327-6392 CA card 3447	-441.80	-1,145.87
03/11	Débito de cámara de compensación automatizada. Lendify financia 4153912431 PPD ID: 1016207445	-63.00	-1,208.87
03/11	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$170.00 Card purchase - details: 0308pnm -- apoyo financi 888-5539196 CA 04347697066863447 01	-34.00	-1,242.87
03/11	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$110.00 Card purchase - details: 0308sfmta cit pymnt web 415-7013000 CA 04347697066863447 01	-34.00	-1,276.87

**DETALLE DE TRANSACCIONES** (continuación)

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
03/11	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$441.80 Card purchase - details: 0308farmers ins billing 877-327-6392 CA 04347697066863447 00	-34.00	-1,310.87
03/14	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 2900 mission st san francisco CA card 3447	<b>2,800.00</b>	1,489.13
03/14	Depósito. Deposit 996640511	<b>2,210.71</b>	3,699.84
03/14	Retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM withdraw 03/13 13255 san pablo avenue san pablo CA card 3447	-404.00	3,295.84
03/14	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/13 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	2,776.34
03/14	03/14 retiro. Withdrawal	-700.00	2,076.34
03/14	Cargo por retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-with	-2.50	2,073.84
03/15	Compra con tarjeta. Card purchase 03/14 panda express #907 burlingame CA card 3447	-13.73	2,060.11
03/15	Compra con tarjeta. Card purchase 03/14 IN *legion 925-8856060 CA card 3447	-40.00	2,020.11
03/18	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 03/16 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	<b>943.00</b>	2,963.11
03/18	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 03/18 3506 old santa rita rd pleasanton CA card 3447	<b>201.00</b>	3,164.11
03/18	03/16 retiro. Withdrawal	-600.00	2,564.11
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/17 sherwin williams 708 san francisco CA card 3447	-117.10	2,447.01
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/17 costco whse #0144 san francisco CA card 3447	-176.55	2,270.46
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/17 costco whse #0144 san francisco CA card 3447	-11.09	2,259.37
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/17 north petaluma petaluma CA card 3447	-50.35	2,209.02
03/18	Retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM withdraw 03/17 630 park court rohnert park CA card 3447	-504.50	1,704.52
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/17 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	1,185.02
03/18	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/18 global cash acce san pablo CA card 3447	-312.50	872.52
03/18	Cargo por retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-with	-2.50	870.02
03/19	Compra con tarjeta. Card purchase 03/18 seafolly livermore CA card 3447	-87.50	782.52
03/19	Compra con tarjeta. Card purchase 03/18 seafolly livermore CA card 3447	-43.70	738.82
03/19	Compra con tarjeta. Card purchase 03/18 coach 3828 pleasanton CA card 3447	-200.91	537.91
03/19	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/18 columbia sportswear 44 livermore CA card 3447	-13.10	524.81
03/19	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/18 columbia sportswear 44 livermore CA card 3447	-32.76	492.05
03/20	Compra con tarjeta. Card purchase 03/19 panda express #907 burlingame CA card 3447	-12.37	479.68
03/20	Retiro en cajero automático que no sea de chase. ATM withdrawal 03/20 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	-40.00	439.68
03/20	Retiro quickpay por internet. Quickpay with zelle payment to yury 8050401821	-200.00	239.68
03/20	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/20 walgreens store 260 el burlingame CA card 3447	-9.24	230.44



1271004040200000064

**DETALLE DE TRANSACCIONES** (continuación)

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
03/21	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 03/21 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	<b>449.42</b>	679.86
03/21	Compra con tarjeta. Card purchase 03/20 city of burlingame-park burlingame CA card 3447	-1.25	678.61
03/21	Compra con tarjeta con reembolso en efectivo. Card purchase w/cash 03/21 s Afeway stor E 1547 burlingame CA card 3447 purchase \$19.50 Cash back \$20.00	-39.50	639.11
03/22	Compra con tarjeta. Card purchase 03/21 USA*feel good chairs san bruno CA card 3447	-5.00	634.11
03/22	Compra con tarjeta. Card purchase 03/21 panda express #1068 san bruno CA card 3447	-13.81	620.30
03/22	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/22 mollie stones #6 burlingame CA card 3447	-5.16	615.14
03/25	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 03/25 2900 mission st san francisco CA card 3447	<b>2,505.00</b>	3,120.14
03/25	Compra con tarjeta. Card purchase 03/22 pnm -- apoyo financi 888-5539196 CA card 3447	-140.00	2,980.14
03/25	Compra con tarjeta. Card purchase 03/22 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-30.00	2,950.14
03/25	Retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM withdraw 03/23 13255 san pablo avenue san pablo CA card 3447	-404.00	2,546.14
03/25	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/23 global cash acce san pablo CA card 3447	-726.50	1,819.64
03/25	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/23 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	1,300.14
03/25	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/23 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	780.64
03/25	Débito de cámara de compensación automatizada. Lendify financia 4153912431 PPD ID: 1016207445	-63.00	717.64
03/25	Cargo por retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-with	-2.50	715.14
03/26	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/26 walgreens store 260 el burlingame CA card 3447	-11.69	703.45
03/27	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 03/27 1320 fairmont DR san leandro CA card 3447	<b>600.00</b>	1,303.45
03/27	Compra con tarjeta. Card purchase 03/26 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-55.00	1,248.45
03/27	Compra con tarjeta. Card purchase 03/26 farmers ins billing 877-327-6392 CA card 3447	-301.42	947.03
03/27	Compra con tarjeta. Card purchase 03/26 antojitos salvadorenos san mateo CA card 3447	-62.82	884.21
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 under armour li livermore CA card 3447	-281.20	603.01
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 columbia sportswear 44 livermore CA card 3447	-56.84	546.17
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 columbia sportswear 44 livermore CA card 3447	-54.61	491.56
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 VAN heusen #496 livermore CA card 3447	-27.64	463.92
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 tommy hilfiger livermore CA card 3447	-22.50	441.42
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 carter's 3380 livermo livermore CA card 3447	-40.53	400.89
03/27	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 03/27 michael kors - livermore CA card 3447	-54.73	346.16

**DETALLE DE TRANSACCIONES** (continuación)

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
03/28	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	1,400.00	1,746.16
03/28	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 2300 16th st ste 290 san francisco CA card 3447	500.00	2,246.16
03/28	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 1430 chapin ave burlingame CA card 3447	494.44	2,740.60
03/28	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 2300 16th st ste 290 san francisco CA card 3447	100.00	2,840.60
03/28	Compra con tarjeta. Card purchase 800-955-7070 VA card 3447	-55.00	2,785.60
03/28	Compra con tarjeta. Card purchase card 3447	-39.26	2,746.34
03/28	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin el sobrante CA card 3447	-51.36	2,694.98
03/28	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san pablo CA card 3447	-519.50	2,175.48
03/28	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san pablo CA card 3447	-416.00	1,759.48
03/29	Compra con tarjeta. Card purchase livermore CA card 3447	-94.13	1,665.35
03/29	Compra con tarjeta. Card purchase 800-955-7070 VA card 3447	-55.00	1,610.35
03/29	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin #0144 san francisco CA card 3447	-208.31	1,402.04
03/29	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 260 el burlingame CA card 3447	-8.20	1,393.84
04/01	Compra con tarjeta. Card purchase 800-288-2020 TX card 3447	-200.00	1,193.84
04/01	Compra con tarjeta. Card purchase 800-743-5000 CA card 3447	-187.19	1,006.65
04/01	Compra con tarjeta. Card purchase francisco CA card 3447	-59.38	947.27
04/01	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san francisco CA card 3447	-120.77	826.50
04/01	Compra con tarjeta. Card purchase livermore CA card 3447	-26.08	800.42
04/02	Retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM withdraw 04/01 13255 san pablo avenue san pablo CA card 3447	-404.00	396.42
04/02	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san pablo CA card 3447	-519.50	-123.08
04/02	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san pablo CA card 3447	-519.50	-642.58
04/02	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin san pablo CA card 3447	-416.00	-1,058.58
04/02	Cargo por retiro en cajero automático que no sea de chase. Non-chase ATM fee-with	-2.50	-1,061.08



1271004040300000064



**DETALLE DE TRANSACCIONES** (continuación)

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
04/02	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$519.50 Card purchase with pin - details: 3615990401global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-1,095.08
04/02	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$519.50 Card purchase with pin - details: 7774720401global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-1,129.08
04/02	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$416.00 Card purchase with pin - details: 8102000402global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-1,163.08
04/03	Compra con tarjeta. Card purchase 04/01 san pablo lytton casino san pablo CA card 3447	-17.71	-1,180.79
04/03	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$17.71 Card purchase - details: 0401san pablo lytton casino san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-1,214.79
<b>Saldo final</b>			<b>-\$1,214.79</b>

**No** se aplicó un Cargo Mensual por Servicio a su cuenta Chase Total Checking. Estas son las tres maneras de evitar este cargo durante cualquier período de estado de cuenta.

- **Teniendo depósitos directos por un total de al menos \$500.00**  
 (El total de sus depósitos directos en este período fue de \$2,087.00. Nota: algunos depósitos pueden aparecer en el estado de cuenta anterior)
- **O BIEN, manteniendo en esta cuenta de cheques un saldo diario mínimo de \$1,500.00 o más**  
 (Su saldo diario mínimo fue de -\$1,310.87)
- **O BIEN, manteniendo un saldo diario promedio de depósitos e inversiones vinculados que califiquen de \$5,000.00 o más**  
 (Su saldo diario promedio de depósitos e inversiones vinculados que califican fue de \$580.21)

**RESUMEN DE COMISIONES POR SOBREGIRO Y ARTICULOS DEVUELTOS**

	Total para este período	Total de año hasta la fecha
Total de Comisiones por Sobregiro*	\$272.00	\$714.00
Total de Comisiones por Artículos Devueltos	\$0.00	\$0.00

\* Total de Comisiones por Sobregiro incluye comisiones por fondos insuficientes y comisiones por sobregiro por tiempo extendido.



Marzo 07, 2019 a Abril 04, 2019  
Número De Cuenta: **00000757100115**

---

**EN CASO DE ERRORES O PREGUNTAS SOBRE SUS TRANSFERENCIAS ELECTRÓNICAS DE FONDOS:** Llámenos al 1-866-564-2262 o escríbanos a la dirección que aparece en el frente de este estado de cuenta (para cuentas que no sean personales comuníquese con Atención al Cliente) de inmediato si cree que su estado de cuenta o su recibo son incorrectos o si necesita más información sobre una transferencia indicada en el estado de cuenta o en el recibo.

Únicamente para cuentas personales: Debemos recibir noticias tuyas a más tardar 60 días después de que le hayamos enviado el PRIMER estado de cuenta en el cual apareció el problema o el error. Prepárese para proporcionarnos la siguiente información:

- Su nombre y número de cuenta
- La cantidad en dólares del presunto error
- Una descripción del error o de la transferencia sobre la que tiene dudas, por qué cree que es un error o por qué necesita más información.

Investigaremos su reclamo y corregiremos cualquier error con prontitud. Si tardamos más de 10 días hábiles (o 20 días hábiles para nuevas cuentas) en hacerlo, acreditaremos su cuenta por la cantidad que usted piensa que está equivocada, y así podrá usar ese dinero durante el tiempo que tardemos en completar nuestra investigación.

**EN CASO DE ERRORES O PREGUNTAS SOBRE TRANSACCIONES NO ELECTRÓNICAS:** Comuníquese con el banco de inmediato si su estado de cuenta es incorrecto o si necesita más información sobre cualquier transacción no electrónica (cheques o depósitos) en este estado de cuenta. Si encuentra cualquiera de estos errores, debe notificar al banco por escrito a más tardar 30 días después de que el estado de cuenta esté a su disposición. Para obtener detalles más completos, consulte las Reglas y Reglamentos de la Cuenta u otro contrato de cuenta correspondiente que se aplique a su cuenta. Los productos y los servicios de depósito se ofrecen a través de JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro de FDIC



JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro FDIC



12710040400000064

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente